

ná 南	mó 無	běn 本	shī 師	shì 釋	jiā 迦	móu 牟	ní 尼	fó 佛	<i>Three times</i>															
dì 地	zàng 藏	pú 菩	sà 薩	běn 本	yuàn 願	jīng 經	juàn 卷	zhōng 中																
dì 地	yù 獄	míng 名	hào 號	pǐn 品	dì 第	wǔ 五																		
ěr 爾	shí 時	pǔ 普	xián 賢	pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	bái 白	dì 地	zàng 藏	pú 菩	sà 薩	yán 言	:	rén 仁	zhě 者	!						
yuàn 願	wèi 為	tiān 天	lóng 龍	sì 四	zhòng 眾	,	jí 及	wèi 未	lái 來	xiàn 現	zài 在	yí 一	qiè 切	zhòng 眾	shēng 生	,	shuō 說	suō 娑	pó 婆	shì 世	jiè 界	,		
jí 及	yán 閻	fú 浮	tí 提	zuì 罪	kǔ 苦	zhòng 眾	shēng 生	,	suǒ 所	shòu 受	bào 報	chù 處	,	dì 地	yù 獄	míng 名	hào 號	,						
jí 及	è 惡	bào 報	děng 等	shì 事	,	shǐ 使	wèi 未	lái 來	shì 世	mò 末	fǎ 法	zhòng 眾	shēng 生	,	zhī 知	shì 是	guǒ 果	bào 報	。					
dì 地	zàng 藏	dá 答	yán 言	:	rén 仁	zhě 者	!	wǒ 我	jīn 今	chéng 承	fó 佛	wēi 威	shén 神	,	jí 及	dà 大	shì 士	zhī 之	lì 力	,				
luè 略	shuō 說	dì 地	yù 獄	míng 名	hào 號	,	jí 及	zuì 罪	bào 報	è 惡	bào 報	zhī 之	shì 事	。	rén 仁	zhě 者	!							
yán 閻	fú 浮	tí 提	dōng 東	fāng 方	yǒu 有	shān 山	,	hào 號	yuē 曰	tiě 鐵	wéi 圍	,	qí 其	shān 山	hēi 黑	sui 邃	,	wú 無	rì 日	yuè 月	guāng 光	。		
yǒu 有	dà 大	dì 地	yù 獄	,	hào 號	jí 極	wú 無	jiàn 間	。	yòu 又	yǒu 有	dì 地	yù 獄	,	míng 名	dà 大	ō 阿	bí 鼻	。					

fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	sì	jiǎo	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	fēi	dāo	。
復	有	地	獄	,	名	曰	四	角	。	復	有	地	獄	,	名	曰	飛	刀	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	huǒ	jiàn	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	jiá	shān	。
復	有	地	獄	,	名	曰	火	箭	。	復	有	地	獄	,	名	曰	夾	山	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tōng	qiāng	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	chē	。
復	有	地	獄	,	名	曰	通	槍	。	復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	車	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	chuáng	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	niú	。
復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	牀	。	復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	牛	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	yī	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	qiān	rèn	。
復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	衣	。	復	有	地	獄	,	名	曰	千	刃	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	lú	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	yáng	tóng	。
復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	驢	。	復	有	地	獄	,	名	曰	烱	銅	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	bào	zhù	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	liú	huǒ	。
復	有	地	獄	,	名	曰	抱	柱	。	復	有	地	獄	,	名	曰	流	火	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	gēng	shé	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	cuò	shǒu	。
復	有	地	獄	,	名	曰	耕	舌	。	復	有	地	獄	,	名	曰	剝	首	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	shāo	jiǎo	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	dàn	yǎn	。
復	有	地	獄	,	名	曰	燒	腳	。	復	有	地	獄	,	名	曰	啗	眼	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	wán	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	zhēng	lùn	。
復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	丸	。	復	有	地	獄	,	名	曰	諍	論	。
fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	tiě	fū	。	fù	yǒu	dì	yù	,	míng	yuē	duō	chēn	。
復	有	地	獄	,	名	曰	鐵	鈇	。	復	有	地	獄	,	名	曰	多	瞋	。

dì	zàng	bái	yán	:	rén	zhě	!	tiě	wéi	zhī	nèi	,	yǒu	rú	shì	děng	dì	yù	,		
地	藏	白	言	:	仁	者	!	鐵	圍	之	內	,	有	如	是	等	地	獄	,		
qí	shù	wú	xiàn	。	gèng	yǒu	jiào	huàn	dì	yù	,	bá	shé	dì	yù	,	fèn	niào	dì	yù	,
其	數	無	限	。	更	有	叫	喚	地	獄	,	拔	舌	地	獄	,	糞	尿	地	獄	,

tóng 銅	suǒ 鎖	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	xiàng 象	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	gǒu 狗	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	mǎ 馬	dì 地	yù 獄	、	
huǒ 火	niú 牛	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	shān 山	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	shí 石	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	chuáng 牀	dì 地	yù 獄	、	
huǒ 火	liáng 梁	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	yīng 鷹	dì 地	yù 獄	、	jù 鋸	yá 牙	dì 地	yù 獄	、	bō 剝	pí 皮	dì 地	yù 獄	、	
yǐn 飲	xiě 血	dì 地	yù 獄	、	shāo 燒	shǒu 手	dì 地	yù 獄	、	shāo 燒	jiǎo 腳	dì 地	yù 獄	、	dào 倒	cì 刺	dì 地	yù 獄	、	
huǒ 火	wū 屋	dì 地	yù 獄	、	tiě 鐵	wū 屋	dì 地	yù 獄	、	huǒ 火	láng 狼	dì 地	yù 獄	。	rú 如	shì 是	děng 等	dì 地	yù 獄	，
qí 其	zhōng 中	gè 各	gè 各	fù 復	yǒu 有	zhū 諸	xiǎo 小	dì 地	yù 獄	，	huò 或	yī 一	huò 或	èr 二	，	huò 或	sān 三	huò 或	sì 四	，
nǎi 乃	zhì 至	bǎi 百	qiān 千	。	qí 其	zhōng 中	míng 名	hào 號	，	gè 各	gè 各	bù 不	tóng 同	。						

dì 地	zàng 藏	pú 菩	sà 薩	gào 告	pǔ 普	xián 賢	pú 菩	sà 薩	yán 言	:	rén 仁	zhě 者	!										
cǐ 此	zhě 者	jiē 皆	shì 是	nán 南	yán 閻	fú 浮	tí 提	xíng 行	è 惡	zhòng 眾	shēng 生	，	yè 業	gǎn 感	rú 如	shì 是	。	yè 業	lì 力	shèn 甚	dà 大	，	
néng 能	dí 敵	xū 須	mí 彌	，	néng 能	shēn 深	jù 巨	hǎi 海	，	néng 能	zhàng 障	shèng 聖	dào 道	。	shì 是	gù 故	zhòng 眾	shēng 生	mò 莫	qīng 輕	xiǎo 小	è 惡	，
yǐ 以	wéi 為	wú 無	zuì 罪	，	sǐ 死	hòu 後	yǒu 有	bào 報	，	xiān 纖	háo 毫	shòu 受	zhī 之	。	fù 父	zǐ 子	zhì 至	qīn 親	，				
qí 岐	lù 路	gè 各	bié 別	，	zòng 縱	rán 然	xiāng 相	féng 逢	，	wú 無	kěn 肯	dài 代	shòu 受	。	wǒ 我	jīn 今	chéng 承	fó 佛	wēi 威	lì 力	，		
luè 略	shuō 說	dì 地	yù 獄	zuì 罪	bào 報	zhī 之	shì 事	，	wéi 唯	yuàn 願	rén 仁	zhě 者	zàn 暫	tīng 聽	shì 是	yán 言	。						

pǔ 普 xián 賢 dá 答 yán 言 : wú 吾 yǐ 已 jiǔ 久 zhī 知 sān 三 è 惡 dào 道 bào 報 , wàng 望 rén 仁 zhě 者 shuō 說 ,
 lìng 令 hòu 後 shì 世 mò 末 fǎ 法 yí 一 qiè 切 è 惡 hèn 行 zhòng 眾 shēng 生 , wén 聞 rén 仁 zhě 者 shuō 說 ,
 dì 地 zàng 藏 bái 白 yán 言 : rén 仁 zhě 者 ! dì 地 yù 獄 zuì 罪 bào 報 , qí 其 shì 事 rú 如 :
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , qǔ 取 zuì 罪 rén 人 shé 舌 , shǐ 使 niú 牛 gēng 耕 zhī 之 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , qǔ 取 zuì 罪 rén 人 xīn 心 , yè 夜 chā 叉 shí 食 zhī 之 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , huò 鑊 tāng 湯 shèng 盛 fèi 沸 , zhǔ 煮 zuì 罪 rén 人 shēn 身 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , chì 赤 shāo 燒 tóng 銅 zhù 柱 , shǐ 使 zuì 罪 rén 人 bào 抱 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , shǐ 使 zhū 諸 huǒ 火 shāo 燒 , chèn 趁 jí 及 zuì 罪 rén 人 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , yí 一 xiàng 向 hán 寒 bīng 冰 , huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , wú 無 xiàn 限 fèn 糞 niào 尿 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , chún 純 fēi 飛 jí 鏃 lí 鏢 , huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , duō 多 cuán 攢 huǒ 火 qiāng 槍 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , wéi 唯 zhuàng 撞 xiōng 胸 bèi 背 , huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , dàn 但 shāo 燒 shǒu 手 zú 足 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , pán 盤 jiǎo 絞 tiě 鐵 shé 蛇 , huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , qū 驅 zhú 逐 tiě 鐵 gǒu 狗 。
 huò 或 yǒu 有 dì 地 yù 獄 , jìn 盡 jià 駕 tiě 鐵 luó 騾 , huò 或 rén 仁 zhě 者 ! rú 如 shì 是 děng 等 ,
 guī 歸 fó 佛 。

gè 各 , yǒu 有 , yè 業 , dào 道 , zhī 之 , qì 器 , wú 無 , fēi 非 , shì 是 , tóng 銅 , shì 是 , tiě 鐵 ,
 shì 是 。 cǐ 此 , sì 四 , zhǒng 種 , wù 物 , zhòng 眾 , yè 業 , hèn 恨 , gǎn 感 。
 ruò 若 , guǎng 廣 , shuō 說 , dì 地 , yù 獄 , zuì 罪 , bào 報 , děng 等 , shì 事 , yī 一 , yì 獄 , zhōng 中 , gèng 更 , yǒu 有 , bǎi 百 , qiān 千 , zhǒng 種 , kǔ 苦 , chǔ 楚 ,
 hé 何 , kuàng 況 , duō 多 , yù 獄 ! wǒ 我 , jīn 今 , chéng 承 , fó 佛 , wēi 威 , shén 神 , jí 及 , rén 仁 , zhě 者 , wèn 問 ,
 luè 略 , shuō 說 , rú 如 , shì 是 , ruò 若 , guǎng 廣 , jiě 解 , shuō 說 , qióng 窮 , jié 劫 , bú 不 , jìn 盡 。

rú 如 , lái 來 , zàn 讚 , tàn 歎 , pǐn 品 , dì 第 , liù 六 ,
 ěr 爾 , shí 時 , shì 世 , zūn 尊 , jǔ 舉 , shēn 身 , fàng 放 , dà 大 , guāng 光 , míng 明 ,
 biān 徧 , zhào 照 , bǎi 百 , qiān 千 , wàn 萬 , yì 億 , héng 恆 , hé 河 , shā 沙 , děng 等 , zhū 諸 , fó 佛 , shì 世 , jiè 界 , chū 出 , dà 大 , yīn 音 , shēng 聲 ,
 pǔ 普 , gào 告 , zhū 諸 , fó 佛 , shì 世 , jiè 界 , yí 一 , qiè 切 , zhū 諸 , pú 菩 , sà 薩 , mó 摩 , hē 訶 , sà 薩 ,
 jí 及 , tiān 天 , lóng 龍 , guǐ 鬼 , shén 神 , rén 人 , fēi 非 , rén 人 , děng 等 。
 tīng 聽 , wú 吾 , jīn 今 , rì 日 , chēng 稱 , yáng 揚 , zàn 讚 , tàn 歎 , dì 地 , zàng 藏 , pú 菩 , sà 薩 , mó 摩 , hē 訶 , sà 薩 , yú 於 , shí 十 , fāng 方 , shì 世 , jiè 界 ,
 xiàn 現 , dà 大 , bù 不 , kě 可 , sī 思 , yì 議 , wēi 威 , shén 神 , cí 慈 , bēi 悲 , zhī 之 , lì 力 , , jiù 救 , hù 護 , yí 一 , qiè 切 , zuì 罪 , kǔ 苦 , zhī 之 , shì 事 ,
 wú 吾 , miè 滅 , dù 度 , hòu 後 , , rǔ 汝 , děng 等 , zhū 諸 , pú 菩 , sà 薩 , dà 大 , shì 士 , , jí 及 , tiān 天 , lóng 龍 , guǐ 鬼 , shén 神 , děng 等 ,

dàn yú dì zàng xiàng qián , zhì xīn zhān lǐ , shí qǐng zhī jiān ,
 shì rén qiān wàn jié zhōng suǒ shòu shēng shēn , xiàng mào yuán mǎn 。 shì chǒu lòu nǚ rén ,
 rú bú yàn nǚ shēn , jí bǎi qiān wàn yì shēng zhōng , cháng wéi wáng nǚ ,
 nǎi jí wáng fēi 、 zǎi fū dà xìng 、 dà zhǎng zhě nǚ , duān zhèng shòu shēng ,
 zhū xiàng yuán mǎn 。 yóu zhì xīn gù , zhān lǐ dì zàng pú sà , huò fú rú shì 。

fù cì pǔ guǎng ! ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén , néng duì pú sà xiàng qián ,
 zuò zhū jì yuè , jí gē yǒng zàn tàn , xiāng huā gòng yàng ,
 nǎi zhì quàn yú yì rén duō rén , rú shì děng bèi ,
 xiàn zài shì zhōng jí wèi lái shì , cháng dé bǎi qiān guǐ shén rì yè wèi hù ,
 bú lìng è shì zhé wén qí ěr , hé kuàng qīn shòu zhū hòng ?

fù cì pǔ guǎng ! wèi lái shì zhōng , ruò yǒu è rén jí è shén è guǐ ,
 jiàn yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén , guī jìng gòng yàng zàn tàn zhān lǐ dì zàng pú sà xíng xiàng ,

huò 或 wàng 妄 shēng 生 jī 譏 huǐ 毀 , bàng 謗 wú 無 gōng 功 dé 德 jí 及 lì 利 yì 益 shì 事 。 huò 或 lòu 露 chǐ 齒 xiào 笑 ,
 huò 或 bèi 背 miàn 面 fēi 非 , huò 或 quàn 勸 rén 人 gòng 共 fēi 非 , huò 或 duō 多 rén 人 fēi 非 ,
 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 niàn 念 shēng 生 jī 譏 huǐ 毀 zhě 者 。 rú 如 shì 是 zhī 之 rén 人 , xián 賢 jié 劫 qiān 千 fó 佛 miè 滅 dù 度 ,
 jī 譏 huǐ 毀 zhī 之 bào 報 , shàng 尚 zài 在 ō 阿 bí 鼻 dì 地 , yù 獄 shòu 受 jí 極 zhòng 重 zuì 罪 。 guò 過 shì 是 jié 劫 yǐ 已 ,
 fāng 方 shòu 受 è 餓 guǐ 鬼 。 yòu 又 jīng 經 qiān 千 jié 劫 , fù 復 shòu 受 chù 畜 shēng 生 。 yòu 又 jīng 經 qiān 千 jié 劫 ,
 fāng 方 dé 得 rén 人 shēn 身 。 zòng 縱 shòu 受 rén 人 shēn 身 , pín 貧 qióng 窮 xià 下 jiàn 賤 , zhū 諸 gēn 根 bú 不 jù 具 ,
 duō 多 bèi 被 è 惡 yè 業 lái 來 jié 結 qí 其 xīn 心 。 bù 不 jiǔ 久 zhī 之 jiān 間 , fù 復 duò 墮 è 惡 dào 道 。 shì 是 gù 故 pǔ 普 guǎng 廣 ,
 jī 譏 huǐ 毀 tā 他 rén 人 gòng 供 yàng 養 , shàng 尚 huò 獲 cǐ 此 bào 報 , hé 何 kuàng 況 bié 別 shēng 生 è 惡 jiàn 見 huǐ 毀 miè 滅 ?
 fù 復 cì 次 pǔ 普 guǎng 廣 ! ruò 若 wèi 未 lái 來 shì 世 , yǒu 有 nán 男 zǐ 子 nǚ 女 rén 人 , jiǔ 久 chǔ 處 chuáng 牀 zhěn 枕 ,
 qiú 求 shēng 生 qiú 求 sǐ 死 , liǎo 了 bù 不 kě 可 dé 得 。 huò 或 yè 夜 mèng 夢 è 惡 guǐ 鬼 , nǎi 乃 jí 及 jiā 家 qīn 親 ,
 huò 或 yóu 遊 xiǎn 險 dào 道 , huò 或 duō 多 yàn 厭 mèi 寐 , gòng 共 guǐ 鬼 shén 神 yóu 遊 。 rì 日 yuè 月 suì 歲 shēn 深 ,
 zhuǎn 轉 fù 復 wāng 罔 zhài 瘵 , mián 眠 zhōng 中 jiào 叫 kǔ 苦 , cǎn 慘 qī 悽 bú 不 lè 樂 zhě 者 。 cǐ 此 jiē 皆 shì 是 yè 業 dào 道 lùn 論 duì 對 ,
 wèi 未 dìng 定 qīng 輕 zhòng 重 , huò 或 nán 難 shě 捨 shòu 壽 , huò 或 bù 不 dé 得 yù 瘵 , nán 男 nǚ 女 sú 俗 yǎn 眼 ,

bú 不 biàn 辨 shì 是 shì 事 。 dàn 但 dāng 當 duì 對 zhū 諸 fó 佛 pú 菩 sà 薩 xiàng 像 qián 前 , gāo 高 shēng 聲 zhuǎn 轉 dú 讀 cǐ 此 jīng 經 yì 一 biān 徧 。
 huò 或 qǔ 取 bìng 病 rén 人 kě 可 ài 愛 zhī 之 wù 物 , huò 或 yī 衣 fú 服 bǎo 寶 bèi 貝 , zhuāng 莊 yuán 園 shè 舍 zhái 宅 ,
 duì 對 bìng 病 rén 人 qián 前 , gāo 高 shēng 聲 chàng 唱 yán 言 : wǒ 我 mǒu 某 jiǎ 甲等 , wèi 為 shì 是 bìng 病 rén 人 ,
 duì 對 jīng 經 xiàng 像 qián 前 shě 捨 zhū 諸 děng 等 wù 物 , huò 或 gòng 供 yàng 養 jīng 經 xiàng 像 , huò 或 zào 造 fó 佛 pú 菩 sà 薩 xíng 形 xiàng 像 ,
 huò 或 zào 造 tǎ 塔 sì 寺 , huò 或 rán 然 yóu 油 dēng 燈 , huò 或 shī 施 cháng 常 zhù 住 。 rú 如 shì 是 sān 三 bái 白 bìng 病 rén 人 ,
 qiǎn 遣 lìng 令 wén 聞 zhī 知 。 jiǎ 假 lìng 令 zhū 諸 shì 識 fēn 分 sàn 散 , zhì 至 qì 氣 jìn 盡 zhě 者 ,
 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 rì 日 èr 二 rì 日 sān 三 rì 日 sì 四 rì 日 zhì 至 qī 七 rì 日 yǐ 以 lái 來 , dàn 但 gāo 高 shēng 聲 bái 白 ,
 gāo 高 shēng 聲 dú 讀 jīng 經 。 shì 是 rén 人 mìng 命 zhōng 終 zhī 之 hòu 後 , sù 宿 yāng 殃 zhòng 重 zuì 罪 , zhì 至 yú 於 wǔ 五 wú 無 jiàn 間 zuì 罪 ,
 yǒng 永 dé 得 xiè 解 tuō 脫 。 suǒ 所 shòu 受 shēng 生 chù 處 , cháng 常 zhī 知 sù 宿 mìng 命 。 hé 何 kuàng 況 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 ,
 zì 自 shū 書 cǐ 此 jīng 經 , huò 或 jiào 教 rén 人 shū 書 , huò 或 zì 自 sù 塑 huà 畫 pú 菩 sà 薩 xíng 形 xiàng 像 ,
 nǎi 乃 zhì 至 jiào 教 rén 人 sù 塑 huà 畫 , suǒ 所 shòu 受 guǒ 果 bào 報 , bì 必 huò 獲 dà 大 lì 利 。
 shì 是 gù 故 pǔ 普 guǎng 廣 , ruò 若 jiàn 見 yǒu 有 rén 人 dú 讀 sòng 誦 shì 是 jīng 經 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 niàn 念 zàn 讚 tàn 歎 shì 是 jīng 經 ,
 huò 或 gōng 恭 jìng 敬 zhě 者 , rǔ 汝 xū 須 bǎi 百 qiān 千 fāng 方 biàn 便 , quàn 勸 shì 是 děng 等 rén 人 ,
 qín 勤 xīn 心 mò 莫 tuì 退 , néng 能 dé 得 wèi 未 lái 來 xiàn 現 zài 在 qiān 千 wàn 萬 yì 億 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 gōng 功 dé 德 。

fù	cì	pǔ	guǎng	！	ruò	wèi	lái	shì	zhū	zhòng	shēng	děng	，										
huò	mèng	huò	mèi	jiàn	zhū	guǐ	shén	nǎi	jí	zhū	xíng	，	huò	bēi	huò	tí	，	huò	chóu	huò	tàn	，	
huò	kǒng	huò	bù	。	cǐ	jiē	shì	yì	shēng	shí	shēng	bǎi	shēng	qiān	shēng	guò	qù	fù	mǔ	、			
nán	nǚ	dì	mèi	、	fū	qī	juàn	shǔ	，	zài	yú	è	qù	，	wèi	dé	chū	lí	，				
wú	chù	xī	wàng	fú	lì	jiù	bá	，	dāng	gào	sù	shì	gǔ	ròu	，	shǐ	zuò	fāng	biàn	，			
yuàn	lí	è	dào	。	pǔ	guǎng	！	rǚ	yǐ	shén	lì	，	qiǎn	shì	juàn	shǔ	，						
lìng	duì	zhū	fó	pú	sà	xiàng	qián	，	zhì	xīn	zì	dú	cǐ	jīng	，	huò	qǐng	rén	dú	，			
qí	shù	sān	biàn	huò	qī	biàn	。	rú	shì	è	dào	juàn	shǔ	，	jīng	shēng	bì	shì	biàn	shù	，		
dāng	dé	xiè	tuō	，	nǎi	zhì	mèng	mèi	zhī	zhōng	，	yǒng	bú	fù	jiàn	。							

fù	cì	pǔ	guǎng	！	ruò	wèi	lái	shì	yǒu	zhū	xià	jiàn	děng	rén	，	huò	nú	huò	bì	，			
nǎi	zhì	zhū	bú	zì	yóu	zhī	rén	，	jué	zhī	sù	yè	，	yào	chàn	huǐ	zhě	，					
zhì	xīn	zhān	lǐ	dì	zàng	pú	sà	xíng	xiàng	，	nǎi	zhì	yī	qī	rì	zhōng	，						

niàn 念	pú 菩	sà 薩	míng 名	，	kě 可	mǎn 滿	wàn 萬	biàn 徧	，	rú 如	shì 是	děng 等	rén 人	，	jìn 盡	cǐ 此	bào 報	hòu 後	，			
qiān 千	wàn 萬	shēng 生	zhōng 中	，	cháng 常	shēng 生	zūn 尊	guì 貴	，	gèng 更	bù 不	jīng 經	sān 三	è 惡	dào 道	kǔ 苦	。					
fù 復	cì 次	pǔ 普	guǎng 廣	！	ruò 若	wèi 未	lái 來	shì 世	zhōng 中	，	yán 閻	fú 浮	tí 提	nèi 內	，	chà 剎	lì 利	、	pó 婆	luó 羅	mén 門	、
zhǎng 長	zhě 者	、	jū 居	shì 士	、	yí 一	qiè 切	rén 人	děng 等	，	jí 及	yì 異	xìng 姓	zhǒng 種	zú 族	，	yǒu 有	xīn 新	chǎn 產	zhě 者	，	
huò 或	nán 男	huò 或	nǚ 女	，	qī 七	rì 日	zhī 之	zhōng 中	，	zǎo 早	yǔ 與	dú 讀	sòng 誦	cǐ 此	bù 不	sī 思	yì 議	jīng 經	diǎn 典	，		
gèng 更	wèi 為	niàn 念	pú 菩	sà 薩	míng 名	，	kě 可	mǎn 滿	wàn 萬	biàn 徧	。	shì 是	xīn 新	shēng 生	zǐ 子	huò 或	nán 男	huò 或	nǚ 女	，		
sù 宿	yǒu 有	yāng 殃	bào 報	，	biàn 便	dé 得	xiè 解	tuō 脫	，	ān 安	lè 樂	yì 易	yǎng 養	，	shòu 壽	mìng 命	zēng 增	zhǎng 長	。			
ruò 若	shì 是	chéng 承	fú 福	shēng 生	zhě 者	，	zhuǎn 轉	zēng 增	ān 安	lè 樂	，	jí 及	yǔ 與	shòu 壽	mìng 命	。						
fù 復	cì 次	pǔ 普	guǎng 廣	！	ruò 若	wèi 未	lái 來	shì 世	zhòng 眾	shēng 生	，	yú 於	yuè 月	yī 一	rì 日	、	bā 八	rì 日	、			
shí 十	sì 四	rì 日	、	shí 十	wǔ 五	rì 日	、	shí 十	bā 八	rì 日	、	èr 二	shí 十	sān 三	、	èr 二	shí 十	sì 四	、			
èr 二	shí 十	bā 八	、	èr 二	shí 十	jiǔ 九	rì 日	，	nǎi 乃	zhì 至	sān 三	shí 十	rì 日	，	shì 是	zhū 諸	rì 日	děng 等	，			
zhū 諸	zuì 罪	jié 結	jí 集	，	dìng 定	qí 其	qīng 輕	zhòng 重	。	nán 南	yán 閻	fú 浮	tí 提	zhòng 眾	shēng 生	，	jǔ 舉	zhǐ 止	dòng 動	niàn 念	，	

wú bú shì yè , wú bú shì zuì 。 hé kuàng zì qíng shā hài 、 qiè dào 、
xié yín 、 wàng yǔ , bǎi qiān zuì zhuàng ? néng yú shì shí zhāi rì
, duì fó pú sà zhū xián shèng xiàng qián , dú shì jīng yí biàn 。
dōng xī nán běi bǎi yóu xún nèi , wú zhū zāi nán 。 dāng cǐ jū jiā , ruò zhǎng ruò yòu ,
xiàn zài wèi lái bǎi qiān suì zhōng , yǒng lí è qù 。 néng yú shí zhāi rì měi zhuǎn yí biàn ,
xiàn shì lìng cǐ jū jiā wú zhū hòng bìng , yì shí fēng yì 。

shì gù pǔ guǎng ! dāng zhī dì zàng pú sà yǒu rú shì děng ,
bù kě shuō bǎi qiān wàn yì dà wēi shén lì , rú lì yì zhī shì 。 yán fú zhòng shēng ,
yú cǐ dà shì yǒu dà yīn yuán 。 shì zhū zhòng shēng , wén wén pú sà míng , jiàn pú sà xiàng ,
nǎi zhì wén shì jīng sān zì wǔ zì , huò yí jì yí jù zhě , xiàn zài shū miào ān lè ,
wèi lái zhī shì bǎi qiān wàn shēng , cháng dé duān zhèng , shēng zūn guì jiā 。

ěr shí pǔ guǎng pú sà , wén fó rú lái lái chēng yáng zàn tàn dì dì zàng pú sà yǐ ,

hú guì hé zhǎng , fù bái fó yán : shì zūn !
 胡 跪 合 掌 ， 復 白 佛 言 ： 世 尊 ！
 wǒ jiǔ zhī shì dà shì yǒu rú cǐ bù kě sī yì shén lì , jí dà shì yuàn lì 。
 我 久 知 是 大 士 有 如 此 不 可 思 議 神 力 ， 及 大 誓 願 力 。
 wèi wèi lái zhòng shēng qiǎn zhī lì yì , gù wèn rú lái , wéi rán dǐng shòu 。
 為 未 來 眾 生 遣 知 利 益 ， 故 問 如 來 ， 唯 然 頂 受 。
 shì zūn ! dāng hé míng cǐ jīng ? shǐ wǒ yún hé liú bù ?
 世 尊 ！ 當 何 名 此 經 ？ 使 我 云 何 流 布 ？

fó gào pǔ guǎng : cǐ jīng yǒu sān míng , yī míng dì zàng běn yuàn ,
 佛 告 普 廣 ； 此 經 有 三 名 ， 一 名 地 藏 本 願 ，
 yì míng dì zàng běn , yì míng dì zàng běn shì lì jīng 。 yuán cǐ pú sà ,
 亦 名 地 藏 本 行 ， 亦 名 地 藏 本 誓 力 經 。 緣 此 菩 薩 ，
 jiǔ yuǎn jié lái , fā dà zhòng yuàn , lì yì zhòng shēng 。 shì gù rǔ děng ,
 久 遠 劫 來 ， 發 大 重 願 ， 利 益 眾 生 。 是 故 汝 等 ，
 yī yuàn liú bù 。 pǔ guǎng wén yǐ , hé zhǎng gōng jìng , zuò lǐ ér tuì 。
 依 願 流 布 。 普 廣 聞 已 ， 合 掌 恭 敬 ， 作 禮 而 退 。

lì yì cún wáng pǐn dì qī
 利 益 存 亡 品 第 七
 ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bái fó yán : shì zūn ! wǒ guān shì yán fú zhòng shēng ,
 爾 時 地 藏 菩 薩 摩 訶 薩 白 佛 言 ： 世 尊 ！ 我 觀 是 閻 浮 眾 生 ，
 jǔ xīn dòng niàn , wú fēi shì zuì , tuō huò shàn lì , duō tuì chū xīn ,
 舉 心 動 念 ， 無 非 是 罪 ， 脫 獲 善 利 ， 多 退 初 心 ，
 ruò yù è yuán , niàn niàn zēng yì 。 shì tuō huò shàn bèi rén , rú lǚ ní tú ,
 若 遇 惡 緣 ， 念 念 增 益 。 是 脫 獲 善 輩 人 ， 如 履 泥 塗 ，

fù 負 , yú 於 zhòng 重 shí 石 ,
tì 替 yǔ 與 jiǎn 減 fù 負 ,
quàn 勸 lìng 令 láo 牢 jiǎo 腳 ,
jiàn 漸 kùn 困 jiàn 漸 zhòng 重 ,
huò 或 quán 全 yǔ 與 fù 負 。
ruò 若 dá 達 píng 平 dì 地 ,
zú 足 shì 是 xū 須 bù 步 zhī 知 shì 識 yǒu 有 dà 大 ruò 若 dé 得 yù 遇 zhī 知 shì 識 ,
shēn 深 suì 邃 。 li 力 gù 故 , fù 復 xiāng 相 fú 扶 zhù 助 ,
è 惡 lù 路 , wú 無 zài 再 jīng 經 lì 歷 。

shì 世 ! xí 習 è 惡 zhòng 眾 shēng 生 , cóng 從 xiān 纖 háo 毫 jiān 間 , biàn 便 zhì 至 wú 無 liàng 量 。
shì 是 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 yǒu 有 rú 如 cǐ 此 xí 習 , lín 臨 mìng 命 zhōng 終 shí 時 , fù 父 mǔ 母 juàn 眷 shǔ 屬 ,
yí 宜 wèi 為 shè 設 fú 福 , yǐ 以 zī 資 qián 前 lù 路 。 huò 或 xuán 懸 fān 旛 gài 蓋 jí 及 rán 然 yóu 油 dēng 燈 ,
huò 或 zhuǎn 轉 dú 讀 zūn 尊 jīng 經 , huò 或 gòng 供 yàng 養 fó 佛 xiàng 像 jí 及 zhū 諸 shèng 聖 xiàng 像 。
nǎi 乃 zhì 至 niàn 念 fó 佛 pú 菩 sà 薩 jí 及 pì 辟 zhī 支 fó 佛 míng 名 zì 字 , yì 一 míng 名 yì 一 hào 號 ,
lì 歷 lín 臨 zhōng 終 rén 人 ěr 耳 gēn 根 , huò 或 wén 聞 zài 在 běn 本 shì 識 。 shì 是 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 suǒ 所 zào 造 è 惡 yè 業 ,
jì 計 qí 其 gǎn 感 guǒ 果 , bì 必 duò 墮 è 惡 qù 趣 ; yuán 緣 shì 是 juàn 眷 shǔ 屬 wèi 為 lín 臨 zhōng 終 rén 人 xiū 修 cǐ 此 shèng 聖 yīn 因 ,
rú 如 shì 是 zhòng 眾 zuì 罪 , xī 悉 jiē 皆 xiāo 消 miè 滅 。 ruò 若 néng 能 gèng 更 wèi 為 shēn 身 sǐ 死 zhī 之 hòu 後 ,
qī 七 qī 七 rì 日 nèi 內 , guǎng 廣 zào 造 zhòng 眾 shàn 善 , néng 能 shǐ 使 shì 是 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 yǒng 永 lí 離 è 惡 qù 趣 ,
dé 得 shēng 生 rén 人 tiān 天 , shòu 受 shèng 勝 miào 妙 lè 樂 。 xiàn 現 zài 在 juàn 眷 shǔ 屬 , lì 利 yì 益 lí 離 wú 無 liàng 量 。

shì 是 gù 故 wǒ 我 jīn 今 duì 對 fó 佛 shì 世 zūn 尊 , jí 及 tiān 天 lóng 龍 bā 八 bù 部 rén 人 fēi 非 rén 人 děng 等 ,
 quàn 勸 yú 於 yán 閻 fú 浮 tí 提 zhòng 眾 shēng 生 lín 臨 zhōng 終 zhī 之 rì 日 , shèn 慎 wù 勿 shā 殺 hài 害 , jí 及 zào 造 è 惡 yuán 緣 ,
 bài 拜 jì 祭 guǐ 鬼 shén 神 , qiú 求 zhū 諸 wǎng 魍 liǎng 魎 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? ěr 爾 suǒ 所 shā 殺 hài 害 nǎi 乃 zhì 至 bài 拜 jì 祭 ,
 wú 無 xiān 纖 háo 毫 zhī 之 lì 力 , lì 利 yì 益 wáng 亡 rén 人 , dàn 但 jié 結 zuì 罪 yuán 緣 , zhuǎn 轉 zēng 增 shēn 深 zhòng 重 。
 jiǎ 假 shǐ 使 lái 來 shì 世 huò 或 xiàn 現 zài 在 shēng 生 , dé 得 huò 獲 shèng 聖 fēn 分 , shēng 生 rén 人 tiān 天 zhōng 中 ,
 yuán 緣 shì 是 lín 臨 zhōng 終 bèi 被 zhū 諸 juàn 眷 shǔ 屬 zào 造 shì 是 è 惡 yīn 因 , yì 亦 lìng 令 shì 是 mìng 命 zhōng 終 rén 人 yāng 殃 lèi 累 duì 對 biàn 辯 ,
 wǎn 晚 shēng 生 shàn 善 chù 處 。 hé 何 kuàng 況 lín 臨 mìng 命 zhōng 終 rén 人 , zài 在 shēng 生 wèi 未 céng 曾 yǒu 有 shǎo 少 shàn 善 gēn 根 ,
 gè 各 jù 據 běn 本 yè 業 , zì 自 shòu 受 è 惡 qù 趣 , hé 何 rěn 忍 juàn 眷 shǔ 屬 gèng 更 wèi 為 zēng 增 yè 業 ?
 pì 譬 rú 如 yǒu 有 rén 人 cóng 從 yuǎn 遠 dì 地 lái 來 , jué 絕 liáng 糧 sān 三 rì 日 , suǒ 所 fù 負 dān 擔 wù 物 , qiáng 強 guò 過 bǎi 百 jīn 斤 。
 hū 忽 yù 遇 lín 鄰 rén 人 , gèng 更 fù 附 shǎo 少 wù 物 。 yǐ 以 shì 是 zhī 之 gù 故 , zhuǎn 轉 fù 復 kùn 困 zhòng 重 。
 shì 世 yì 一 zūn 尊 ! wǒ 我 guān 觀 yán 閻 fú 浮 zhòng 眾 shēng 生 , dàn 但 néng 能 yú 於 zhū 諸 fó 佛 , jiào 教 zhōng 中 , nǎi 乃 zhì 至 shàn 善 shì 事 ,
 yì 一 máo 毛 yì 一 wǒ 我 dì 滯 , yì 一 shā 沙 yì 一 chén 塵 , rú 如 shì 是 lì 利 yú 於 zhū 諸 fó 佛 , xī 悉 jiē 皆 zì 自 dé 得 。

shuō shì yǔ shí , huì zhōng yǒu yì zhǎng zhě , míng yuē dà biàn ,
 shì zhǎng zhě jiǔ zhèng wú shēng , huà dù shí fāng , xiàn zhǎng zhě shēn 。 hé zhǎng gōng jìng ,
 wèn dì zàng pú sà yán : dà shì ! shì nán yán fú tí zhòng shēng , mìng zhōng zhī hòu ,
 xiǎo dà juàn shǔ , wèi xiū gōng dé , nǎi zhì shè zhāi , zào zhòng shàn yīn ,
 shì mìng zhōng rén , dé dà lì yì jí xiè tuō fǒu ? dì zàng dá yán : zhǎng zhě !
 wǒ jīn wèi wèi lái xiàn zài yì qiè zhòng shēng , chéng fó wēi lì , luè shuō shì shì 。
 zhǎng zhě ! wèi lái xiàn zài zhū zhòng shēng děng , lín mìng zhōng rì , dé wén yì fó míng 、
 yì pú sà míng 、 yì pì zhī fó míng , bú wèn yǒu zuì wú zuì , xī dé xiè tuō !

ruò yǒu nán zǐ nǚ rén , zài shēng bù xiū shàn yīn , duō zào zhòng zuì , mìng zhōng zhī hòu ,
 juàn shǔ xiǎo dà , wèi zào fú lì , yì qiè shèng shì , qī fēn zhī zhōng ér nǎi huò yī ,
 liù fēn gōng dé , shēng zhě zì lì 。 yǐ shì zhī gù , wèi lái xiàn zài shàn nán nǚ děng ,
 wén jiàn zì xiū , fēn fēn jǐ huò 。 wú cháng dà guǐ , bù qī ér dào 。
 míng míng yóu shén , wèi zhī zuì fú 。 qī qī rì nèi , rú chī rú lóng 。

huò 或 zài 在 zhū 諸 sī 司 , biàn 辯 lùn 論 yè 業 guǒ 果 , shěn 審 dìng 定 zhī 之 hòu 後 , jù 據 yè 業 shòu 受 shēng 生 。
 wèi 未 cè 測 zhī 之 jiān 間 , qiān 千 wàn 萬 chóu 愁 kǔ 苦 。 hé 何 kuàng 況 duò 墮 yú 於 zhū 諸 è 惡 qù 趣 dēng 等 ?
 shì 是 mìng 命 zhōng 終 rén 人 , wèi 未 dé 得 shòu 受 shēng 生 , zài 在 qī 七 qī 七 rì 日 nèi 內 , niàn 念 niàn 念 zhī 之 jiān 間 ,
 wàng 望 zhū 諸 gǔ 骨 ròu 肉 juàn 眷 shǔ 屬 , yǔ 與 zào 造 fú 福 lì 力 jiù 救 bá 拔 。 guò 過 shì 是 rì 日 hòu 後 ,
 suí 隨 yè 業 shòu 受 bào 報 。 ruò 若 shì 是 zuì 罪 rén 人 , dòng 動 jīng 經 qiān 千 bǎi 百 suì 歲 zhōng 中 , wú 無 xiè 解 tuō 脫 rì 日 。
 ruò 若 shì 是 wǔ 五 wú 無 jiàn 間 zuì 罪 , duò 墮 dà 大 dì 地 yù 獄 , qiān 千 qiān 千 jié 劫 wàn 萬 jié 劫 , yǒng 永 shòu 受 zhòng 眾 kǔ 苦 。

fù 復 cì 次 zhǎng 長 zhě 者 ! rú 如 shì 是 zuì 罪 yè 業 zhòng 眾 shēng 生 , mìng 命 zhōng 終 zhī 之 hòu 後 , juàn 眷 shǔ 屬 gǔ 骨 ròu 肉 ,
 wèi 為 xiū 修 yíng 營 zhāi 齋 , zī 資 zhù 助 yè 業 dào 道 。 wèi 未 zhāi 齋 shí 食 jìng 竟 , jí 及 yíng 營 zhāi 齋 zhī 之 cì 次 ,
 mǐ 米 gān 澁 cài 菜 yè 葉 , bú 不 qì 棄 yú 於 dì 地 , nǎi 乃 zhì 至 zhū 諸 shí 食 wèi 未 xiàn 獻 fó 佛 sēng 僧 ,
 wù 勿 dé 得 xiān 先 shí 食 。 rú 如 yǒu 有 wéi 違 shí 食 jí 及 bù 不 jīng 精 qín 勤 ,
 shì 是 mìng 命 zhōng 終 rén 人 , liǎo 了 bù 不 dé 得 lì 力 。 rú 如 jīng 精 qín 勤 hù 護 jìng 淨 fèng 奉 xiàn 獻 fó 佛 sēng 僧 ,
 shì 是 mìng 命 zhōng 終 rén 人 , qī 七 fēn 分 huò 獲 yī 一 。 shì 是 gù 故 zhǎng 長 zhě 者 , yán 閻 fú 浮 zhòng 眾 shēng 生 ,
 ruò 若 néng 能 wèi 為 qí 其 fù 父 mǔ 母 nǎi 乃 zhì 至 juàn 眷 shǔ 屬 , mìng 命 zhōng 終 zhī 之 hòu 後 ,

shè 設	zhāi 齋	gòng 供	yàng 養	，	zhì 志	xīn 心	qín 勤	kěn 懇	，	rú 如	shì 是	zhī 之	rén 人	，	cún 存	wáng 亡	huò 獲	lì 利	。				
shuō 說	shì 是	yǔ 語	shí 時	，	dāo 叨	lì 利	tiān 天	gōng 宮	，	yǒu 有	qiān 千	wàn 萬	yì 億	nuó 那	yóu 由	tuō 他	yán 閻	fú 浮	guǐ 鬼	shén 神	，		
xī 悉	fā 發	wú 無	liàng 量	pú 菩	tí 提	zhī 之	xīn 心	，	dà 大	biàn 辯	zhǎng 長	zhě 者	zuò 作	lǐ 禮	ér 而	tuì 退	。						
yán 閻	luó 羅	wáng 王	zhòng 眾	zàn 讚	tàn 歎	pǐn 品	dì 第	bā 八															
ěr 爾	shí 時	tiě 鐵	wéi 圍	shān 山	nèi 內	，	yǒu 有	wú 無	liàng 量	guǐ 鬼	wáng 王	，	yǔ 與	yán 閻	luó 羅	tiān 天	zǐ 子	，	jù 俱	yì 詣	dāo 叨	lì 利	，
lái 來	dào 到	fó 佛	suǒ 所	。	suǒ 所	wèi 謂	è 惡	dú 毒	guǐ 鬼	wáng 王	、	duō 多	è 惡	guǐ 鬼	wáng 王	、	dà 大	zhēng 諍	guǐ 鬼	wáng 王	、		
bái 白	hǔ 虎	guǐ 鬼	wáng 王	、	xiě 血	hǔ 虎	guǐ 鬼	wáng 王	、	chì 赤	hǔ 虎	guǐ 鬼	wáng 王	、	sàn 散	yāng 殃	guǐ 鬼	wáng 王	、				
fēi 飛	shēn 身	guǐ 鬼	wáng 王	、	diàn 電	guāng 光	guǐ 鬼	wáng 王	、	láng 狼	yá 牙	guǐ 鬼	wáng 王	、	qiān 千	yǎn 眼	guǐ 鬼	wáng 王	、				
dàn 噉	shòu 獸	guǐ 鬼	wáng 王	、	fù 負	shí 石	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	hào 耗	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	huò 禍	guǐ 鬼	wáng 王	、				
zhǔ 主	shí 食	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	cái 財	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	chù 畜	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	qín 禽	guǐ 鬼	wáng 王	、				
zhǔ 主	shòu 獸	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	mèi 魅	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	chǎn 產	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	mìng 命	guǐ 鬼	wáng 王	、				
zhǔ 主	jí 疾	guǐ 鬼	wáng 王	、	zhǔ 主	xiǎn 險	guǐ 鬼	wáng 王	、	sān 三	mù 目	guǐ 鬼	wáng 王	、	sì 四	mù 目	guǐ 鬼	wáng 王	、				

wǔ 五 mù 目 guǐ 鬼 wáng 王 、 qí 祁 lì 利 shī 失 wáng 王 、 dà 大 qí 祁 lì 利 shī 失 wáng 王 、 qí 祁 lì 利 chā 叉 wáng 王 、 lí 利 chā 叉 wáng 王 、 dà 大 guǐ 鬼 wáng 王 ,
 dà 大 qí 祁 lì 利 chā 叉 wáng 王 、 qí 祁 lì 利 shī 失 wáng 王 、 dà 大 qí 祁 lì 利 shī 失 wáng 王 、 dà 大 guǐ 鬼 wáng 王 ,
 gè 各 gè 各 yǔ 與 bǎi 百 qiān 千 zhū 諸 xiǎo 小 guǐ 鬼 wáng 王 , jìn 盡 jū 居 yán 閻 fú 浮 tí 提 , gè 各 yǒu 有 suǒ 所 zhí 執 ,
 gè 各 yǒu 有 suǒ 所 zhǔ 主 。 zhū 諸 guǐ 鬼 wáng 王 yǔ 與 yán 閻 luó 羅 tiān 天 zǐ 子 lí 利 , chéng 承 fó 佛 wēi 威 shén 神 ,
 jí 及 dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 lì 力 , jù 俱 yì 詣 dào 叨 lì 利 , zài 在 yí 一 miàn 面 lì 立 。

ěr 爾 shí 時 yán 閻 luó 羅 tiān 天 zǐ 子 hú 胡 guì 跪 hé 合 zhǎng 掌 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !
 wǒ 我 děng 等 jīn 今 zhě 者 yǔ 與 zhū 諸 guǐ 鬼 wáng 王 , chéng 承 chí 持 fó 佛 wēi 威 shén 神 , jí 及 dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 lì 力 ,
 fāng 方 dé 得 yì 詣 cǐ 此 dào 叨 yí 疑 lì 利 dà 大 huì 會 , yì 亦 shì 是 wǒ 我 děng 等 huò 獲 shàn 善 lì 利 gù 故 。
 wǒ 我 jīn 今 yǒu 有 xiǎo 小 yí 疑 shì 事 , gǎn 敢 wèn 問 shì 世 zūn 尊 , wéi 唯 yuàn 願 shì 世 zūn 尊 cí 慈 bēi 悲 xuān 宣 shuō 說 。
 fó 佛 gào 告 yán 閻 luó 羅 tiān 天 zǐ 子 : zhān 瞻 zì 恣 rǔ 汝 suǒ 所 wèn 問 , wú 吾 wèi 為 shì 視 rǔ 汝 shuō 說 。
 shì 是 shí 時 yán 閻 luó 羅 tiān 天 zǐ 子 zhān 瞻 lì 禮 shì 世 zūn 尊 , jí 及 huí 回 shì 視 dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 ,
 ér 而 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! wǒ 我 guān 觀 dì 地 zàng 藏 bù 不 cí 辭 pí 疲 juàn 倦 ,
 bǎi 百 qiān 千 fāng 方 biàn 便 ér 而 dù 度 zuì 罪 kǔ 苦 zhòng 眾 shēng 生 , bù 不 cí 辭 pí 疲 juàn 倦 ,

shì 是 dà 大 pú 菩 sà 薩 yǒu 有 rú 如 shì 是 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 shén 神 tōng 通 zhī 之 shì 事 。
 rán 然 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 huò 獲 tuō 脫 zuì 罪 bào 報 , wèi 未 jiǔ 久 zhī 之 jiān 間 , yòu 又 duò 墮 è 惡 dào 道 。
 shì 世 zūn 尊 ! shì 是 dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 jì 既 yǒu 有 rú 如 shì 是 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 shén 神 lì 力 ,
 yún 云 hé 何 zhòng 眾 shēng 生 ér 而 bù 不 yī 依 zhǐ 止 shàn 善 dào 道 ,
 yǒng 永 qǔ 取 xiè 解 tuō 脫 ? wéi 唯 yuàn 願 shì 世 zūn 尊 wèi 為 wǒ 我 jiě 解 shuō 說 。

fó 佛 gào 告 yán 閻 luó 羅 tiān 天 zǐ 子 : nán 南 yán 閻 fú 浮 tí 提 zhòng 眾 shēng 生 , qí 其 xìng 性 gāng 剛 qiáng 強 , nán 難 tiáo 調 nán 難 fú 伏 。
 shì 是 dà 大 pú 菩 sà 薩 , yú 於 bǎi 百 qiān 千 jié 劫 , tóu 頭 , jiù 救 bá 拔 rú 如 shì 是 zhòng 眾 shēng 生 , zǎo 早 tiáo 調 nán 難 fú 伏 。
 shì 是 zuì 罪 bào 報 rén 人 nǎi 乃 zhì 至 duò 墮 dà 大 è 惡 qù 趣 , pú 菩 sà 薩 yǐ 以 fāng 方 biàn 便 lì 力 ,
 bá 拔 chū 出 gēn 根 běn 本 yè 業 yuán 緣 , ér 而 qiǎn 遣 wù 悟 sù 宿 , shì 世 zhī 之 shì 事 。
 zì 自 shì 是 yán 閻 fú 浮 zhòng 眾 shēng 生 jié 結 è 惡 xí 習 zhòng 重 , xuán 旋 chū 出 xuán 旋 rù 入 。
 láo 勞 sī 斯 pú 菩 sà 薩 jiǔ 久 jīng 經 jié 劫 shù 數 ér 而 zuò 作 dù 度 tuō 脫 。

pì 譬 rú 如 yǒu 有 rén 人 mí 迷 shī 失 běn 本 jiā 家 , wù 誤 rù 入 xiǎn 險 dào 道 。 qí 其 xiǎn 險 dào 道 zhōng 中 , duō 多 zhū 諸 yè 夜 chā 叉 ,

jí	hǔ	láng	shī	zǐ	、	yuán	shé	fù	xiē	。	rú	shì	mí	rén	，	zài	xiǎn	dào	zhōng	，			
xū	yú	zhī	jiān	，	jí	zāo	zhū	dú	。	yǒu	yì	zhī	shì	，	duō	jiě	dà	shù	，				
shàn	jìn	shì	dú	，	nǎi	jí	yè	chā	zhū	è	dú	děng	。	hū	féng	mí	rén	yù	jìn	xiǎn	dào	，	
ér	yù	zhī	yán	：	duó	zāi	nán	zǐ	！	wèi	hé	shì	gù	ér	rù	cǐ	lù	？	yǒu	hé	yì	shù	，
néng	zhì	zhū	dú	？	shì	mí	lù	rén	hū	wén	shì	yǔ	，	fāng	zhī	xiǎn	dào	，	jí	biàn	tuì	bù	，
qiú	chū	cǐ	lù	。	shì	shàn	zhī	shì	，	tí	xī	jiē	shǒu	，	yǐn	chū	xiǎn	dào	，				
miǎn	zhū	è	dú	，	zhì	yú	hǎo	dào	，	lìng	dé	ān	lè	。	ér	yù	zhī	yán	：				
duó	zāi	mí	rén	！	zì	jīn	yǐ	hòu	，	wù	lǚ	shì	dào	，	cǐ	lù	rù	zhě	，				
zú	nán	dé	chū	，	fù	sǔn	xìng	mìng	。	shì	mí	lù	rén	yì	shēng	gǎn	zhòng	。					
lín	bié	zhī	shí	，	zhī	shì	yòu	yán	：	ruò	jiàn	qīn	zhī	jí	zhū	rén	，	ruò	nán	ruò	nǚ	，	
yán	yú	cǐ	lù	duō	zhū	dú	è	，	sàng	shī	xìng	mìng	，	wú	lìng	shì	zhòng	zì	qǔ	qí	sǐ	。	
shì	gù	dì	zàng	pú	sà	jù	dà	cí	bēi	，	jiù	bá	zuì	kǔ	zhòng	shēng	，	shēng	rén	tiān	zhōng	，	
lìng	shòu	miào	lè	。	shì	zhū	zuì	zhòng	，	zhī	yè	dào	kǔ	，	tuō	dé	chū	lí	，				

yǒng 永	bú 不	zài 再	lì 歷	。	rú 如	mí 迷	lù 路	rén 人	，	wù 誤	rù 入	xiǎn 險	dào 道	，	yù 遇	shàn 善	zhī 知	shì 識	yǐn 引	jiē 接	lìng 令	chū 出	，	
yǒng 永	bú 不	fù 復	rù 入	。	féng 逢	jiàn 見	tā 他	rén 人	，	fù 復	quàn 勸	mò 莫	rù 入	，	zì 自	yán 言	yīn 因	shì 是	mí 迷	gù 故	，			
dé 得	xiè 解	tuō 脫	jìng 竟	，	gèng 更	bú 不	fù 復	rù 入	。	ruò 若	zài 再	lǚ 履	jiàn 踐	，	yóu 猶	shàng 尚	mí 迷	wù 誤	，					
bù 不	jué 覺	jiù 舊	céng 曾	suǒ 所	luò 落	xiǎn 險	dào 道	。	huò 或	zhì 致	shī 失	mìng 命	，	rú 如	duò 墮	è 惡	qù 趣	。						
dì 地	zàng 藏	pú 菩	sà 薩	fāng 方	biàn 便	lì 力	gù 故	，	shǐ 使	lìng 令	xiè 解	tuō 脫	，	shēng 生	rén 人	tiān 天	zhōng 中	，	xuán 旋	yòu 又	zài 再	rù 入	。	
ruò 若	yè 業	jié 結	zhòng 重	，	yǒng 永	chǔ 處	dì 地	yù 獄	，	wú 無	xiè 解	tuō 脫	shí 時	。										

ěr 爾	shí 時	è 惡	dú 毒	guǐ 鬼	wáng 王	hé 合	zhǎng 掌	gōng 恭	jìng 敬	bái 白	fó 佛	yán 言	：	shì 世	zūn 尊	！	wǒ 我	děng 等	zhū 諸	guǐ 鬼	wáng 王	，		
qí 其	shù 數	wú 無	liàng 量	，	zài 在	yán 閻	fú 浮	tí 提	，	huò 或	lì 利	yì 益	rén 人	，	huò 或	sǔn 損	hài 害	rén 人	，					
gè 各	gè 各	bù 不	tóng 同	。	rán 然	shì 是	yè 業	bào 報	，	shǐ 使	wǒ 我	juàn 眷	shǔ 屬	yóu 遊	xíng 行	shì 世	jiè 界	，	duō 多	è 惡	shǎo 少	shàn 善	。	
guò 過	rén 人	jiā 家	tíng 庭	，	huò 或	chéng 城	yì 邑	jù 聚	luò 落	，	zhuāng 莊	yuán 園	fáng 房	shè 舍	。	huò 或	yǒu 有	nán 男	zǐ 子	nǚ 女	rén 人	，		
xiū 修	máo 毛	fǎ 髮	shàn 善	shì 事	，	nǎi 乃	zhì 至	xuán 懸	yì 一	fān 旛	yí 一	gài 蓋	，	shǎo 少	xiāng 香	shǎo 少	huā 華	，						
gòng 供	yàng 養	fó 佛	xiàng 像	jí 及	pú 菩	sà 薩	xiàng 像	，	huò 或	zhuǎn 轉	dú 讀	zūn 尊	jīng 經	，	shāo 燒	xiāng 香	gòng 供	yàng 養	yí 一	jù 句	yí 一	jì 偈	。	
wǒ 我	děng 等	guǐ 鬼	wáng 王	jìng 敬	lǐ 禮	shì 是	rén 人	，	huò 或	rú 如	guò 過	qù 去	xiàn 現	zài 在	wèi 未	lái 來	zhū 諸	fó 佛	。	chì 敕	zhū 諸	xiǎo 小	guǐ 鬼	，

gè 各 yǒu 有 dà 大 lì 力 , jí 及 tǔ 土 dì 地 fēn 分 , biàn 便 lìng 令 wèi 衛 hù 護 , bú 不 lìng 令 è 惡 shì 事 hèng 橫 shì 事 、
è 惡 bìng 病 hèng 橫 bìng 病 , nǎi 乃 zhì 至 bù 不 rú 如 , yì 意 shì 事 , jìn 近 yú 於 , cǐ 此 shè 舍 děng 等 chù 處 , hé 何 kuàng 況 rù 入 mén 門 ?
fó 佛 zàn 讚 guǐ 鬼 wáng 王 : shàn 善 zāi 哉 shàn 善 zāi 哉 ! rǔ 汝 děng 等 jí 及 yǔ 與 yán 閻 , luó 羅 , shì 釋 ,
néng 能 rú 如 shì 是 yǒng 擁 hù 護 shàn 善 nán 男 nǚ 女 děng 等 , wú 吾 yì 亦 gào 告 fàn 梵 wáng 王 dì 帝 , shì 釋 , lìng 令 wèi 衛 hù 護 rǔ 汝 。

shuō 說 shì 是 yǔ 語 shí 時 , huì 會 zhōng 中 yǒu 有 , yì 一 guǐ 鬼 wáng 王 , míng 名 yuē 曰 zhǔ 主 mìng 命 ,
shì 世 zūn 尊 ! wǒ 我 běn 本 yè 業 yuán 緣 , zhǔ 主 yán 閻 , fú 浮 rén 人 mìng 命 , shēng 生 shí 時 , sǐ 死 shí 時 ,
zài 在 wǒ 我 běn 本 yuàn 願 , shèn 甚 yù 欲 lì 利 , yì 益 。 hé 何 。 zì 自 shì 是 zhòng 眾 shēng 生 bú 不 huì 會 wǒ 我 yì 意 ,
zhì 致 lìng 令 shēng 生 sǐ 死 jù 俱 , bù 不 dé 得 ān 安 。 hé 何 。 yǐ 以 gù 故 ? shì 是 yán 閻 , fú 浮 rén 人 chū 初 shēng 生 zhī 之 shí 時 ,
bú 不 wèn 問 nán 男 nǚ 女 , huò 或 yù 欲 shēng 生 shí 時 , dàn 但 zuò 作 shàn 善 shì 事 , zēng 增 yì 益 shè 舍 zhái 宅 ,
zì 自 lìng 令 tǔ 土 dì 地 wú 無 , liàng 量 huān 歡 xǐ 喜 , shí 時 , yōng 擁 , hù 護 zǐ 子 mǔ 母 , dé 得 dà 大 ān 安 ,
huò 或 yǐ 已 shēng 生 xià 下 , shèn 慎 wù 勿 shā 殺 hài 害 , yōng 擁 , hù 護 qǔ 取 zhū 諸 xiān 鮮 wèi 味 gòng 供 jǐ 給 chǎn 產 ,
jí 及 guǎng 廣 jù 聚 juàn 眷 shǔ 屬 , yǐn 飲 jiǔ 酒 shí 食 。 ròu 肉 , zhū 諸 gē 歌 yuè 樂 xián 絃 guǎn 管 ,
néng 能 lìng 令 zǐ 子 mǔ 母 bù 不 , dé 得 ān 安 , lè 樂 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? shì 是 chǎn 產 nàn 難 shí 時 ,

yǒu 有 wú 無 shù 數 è 惡 guǐ 鬼 jí 及 wǎng 魍 liǎng 魍 jīng 精 mèi 魅 , yù 欲 shí 食 xīng 腥 xiě 血 。
shì 是 wǒ 我 zǎo 早 lìng 令 shè 舍 zhái 宅 tǔ 土 dì 地 líng 靈 qí 祇 , hè 荷 hù 護 zǐ 子 mǔ 母 , shǐ 使 lìng 令 ān 安 lè 樂 ,
ér 而 dé 得 lì 利 yì 益 。 rú 如 shì 是 zhī 之 rén 人 , jiàn 見 ān 安 lè 樂 gù 故 , biàn 便 hé 合 shè 設 fú 福 ,
dá 答 zhū 諸 tǔ 土 dì 地 , fān 翻 wéi 為 shā 殺 hài 害 , jù 聚 jí 集 juàn 眷 shǔ 屬 ,
yǐ 以 shì 是 zhī 之 gù 故 , fàn 犯 yāng 殃 zì 自 shòu 受 , zǐ 子 mǔ 母 jù 俱 sǔn 損 。

yòu 又 yán 閻 fú 浮 tí 提 lín 臨 mìng 命 zhōng 終 rén 人 , bú 不 wèn 問 shàn 善 è 惡 , wǒ 我 yù 欲 lìng 令 shì 是 mìng 命 zhōng 終 zhī 之 rén 人 ,
bú 不 luò 落 è 惡 dào 道 , hé 何 kuàng 況 zì 自 xiū 修 shàn 善 gēn 根 zēng 增 wǒ 我 lì 力 gù 故 。
shì 是 yán 閻 fú 浮 tí 提 xíng 行 shàn 善 zhī 之 rén 人 , lín 臨 mìng 命 zhōng 終 shí 時 , yì 亦 yǒu 有 bǎi 百 qiān 千 è 惡 dào 道 guǐ 鬼 shén 神 ,
huò 或 biàn 變 zuò 作 fù 父 mǔ 母 , nǎi 乃 zhì 至 zhū 諸 juàn 眷 shǔ 屬 , yǐn 引 jiē 接 wáng 亡 rén 人 ,
hé 何 kuàng 況 běn 本 zào 造 è 惡 zhě 者 ? shì 世 zhì 至 shì 世 shàn 善 zūn 尊 ! rú 如 shì 是 yán 閻 fú 浮 tí 提 nán 男 zǐ 子 nǚ 女 rén 人 ,
shén 神 shì 識 hūn 昏 mèi 昧 , bú 不 biàn 辨 shàn 善 è 惡 , nǎi 乃 zhì 至 yǎn 眼 ěr 耳 gèng 更 wú 無 jiàn 見 wén 聞 。
shì 是 zhū 諸 juàn 眷 shǔ 屬 , dāng 當 xū 須 shè 設 dà 大 gòng 供 yàng 養 , zhuǎn 轉 dú 讀 zūn 尊 jīng 經 ,
rú 如 shì 是 shàn 善 yuán 緣 , néng 能 lìng 令 wáng 亡 zhě 者 lí 離 yàng 養 zhū 諸 è 惡 dào 道 , zhū 諸 jīng 經 mó 魔 guǐ 鬼 shén 神 ,
fó 佛 pú 菩 sà 薩 míng 名 hào 號 ,
xī 悉 jiē 皆 tuì 退 sàn 散 。

shì 尊 ! yí qiè zhòng shēng lín mìng zhōng shí , ruò dé wén yì fó míng 、
 yì pú sà míng , huò dà shèng jīng diǎn , yí jù yí jì ,
 wǒ guān rú shì bèi rén , chú wǔ wú jiàn shā hài zhī zuì ,
 xiǎo xiǎo è yè , hé duò è qù zhě , xún jí xiè tuō 。

fó gào zhǔ mìng guǐ wáng : rǔ dà cí gù , néng fā rú shì dà yuàn , yú shēng sǐ zhōng ,
 hù zhū zhòng shēng 。 ruò wèi lái shì zhōng , yǒu nán zǐ nǚ rén zhì shēng sǐ shí ,
 rǔ mò tuì shì yuàn , zǒng lìng xiè tuō , yǒng dé ān lè guǐ wáng bái fó yán :
 yuàn bù yǒu lǜ , wǒ bì shì xíng , niàn niàn yǒng hù yán fú zhòng shēng ,
 shēng shí sǐ shí , jù dé ān lè 。 dàn yuàn zhū zhòng shēng yú shēng sǐ shí ,
 xìn shòu wǒ yǔ , wú bú xiè tuō , huò dà lì yì 。

ěr shí fó gào dì zàng pú sà : shì dà guǐ wáng zhǔ mìng zhě , yǐ céng jīng bǎi qiān shēng ,
 zuò dà guǐ wáng , yú shēng sǐ zhōng , yǒng hù zhòng shēng , shì dà shì cí bēi yuàn gù ,

xiàn 現 dà 大 guǐ 鬼 shēn 身 , shí 實 fēi 非 guǐ 鬼 yě 也 。 què 卻 hòu 後 guò 過 yì 一 bǎi 百 qī 七 shí 十 jié 劫 , dāng 當 dé 得 chéng 成 fó 佛 ,
 hào 號 yuē 曰 wú 無 xiàng 相 rú 如 lái 來 , jié 劫 míng 名 ān 安 lè 樂 , shì 世 jiè 界 míng 名 jìng 淨 zhù 住 ,
 qí 其 fó 佛 shòu 壽 mìng 命 bù 不 kě 可 jì 計 jié 劫 。 dì 地 zàng 藏 ! shì 是 dà 大 guǐ 鬼 wáng 王 ,
 qí 其 shì 事 rú 如 shì 是 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 , suǒ 所 dù 度 rén 人 tiān 天 yì 亦 bù 不 kě 可 xiàn 限 liàng 量 。

chēng 稱 fó 佛 míng 名 hào 號 pǐn 品 dì 第 jiǔ 九
 ěr 爾 shí 時 dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !
 wǒ 我 jīn 今 wèi 為 wèi 未 lái 來 zhòng 眾 shēng 生 yǎn 演 lì 利 yì 益 shì 事 , yú 於 shēng 生 sǐ 死 zhōng 中 , dé 得 dà 大 lì 利 yì 益 ,
 wéi 唯 yuàn 願 shì 世 zūn 尊 tīng 聽 wǒ 我 shuō 說 zhī 之 。 fó 佛 gào 告 dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 :
 rǔ 汝 jīn 今 yù 欲 xīng 興 cí 慈 bēi 悲 , jiù 救 bá 拔 yí 一 qiè 切 zuì 罪 kǔ 苦 liù 六 dào 道 zhòng 眾 shēng 生 ,
 yǎn 演 bù 不 sī 思 yì 議 shì 事 , jīn 今 zhèng 正 shì 是 shí 時 , wéi 唯 dāng 當 sù 速 shuō 說 , wú 吾 jí 即 niè 涅槃 ,
 shǐ 使 rǔ 汝 zǎo 早 bì 畢 shì 是 yuàn 願 , wú 吾 yì 亦 shí 時 wú 無 yōu 憂 xiàn 現 zài 在 wèi 未 lái 來 yí 一 qiè 切 zhòng 眾 shēng 生 。

dì 地 zàng 藏 pú 菩 sà 薩 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! guò 過 qù 去 wú 無 liàng 量 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 jié 劫 ,

yǒu fó chū shì , hào wú biān shēn rú lái 。 ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng ,
zàn shēng gōng jìng , jí dé chāo yuè sì shí jié shēng sǐ zhòng zuì ,
hé kuàng sù huà xíng xiàng , gòng yàng zàn tàn ? qí rén huò fú wú liàng wú biān 。
yòu yú guò qù héng hé shā jié , yǒu fó chū shì , hào bǎo xìng rú lái 。
ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng , yì tán zhǐ qǐng , fā xīn guī yī ,
shì rén yú wú shàng dào yǒng bú tuì zhuǎn 。 yòu yú guò qù yǒu fó chū shì ,
hào bō tóu mó shèng rú lái 。 ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng ,
lì yú ěr gēn , shì rén dāng dé qiān fǎn shēng yú liù yù tiān zhōng ,
hé kuàng zhì xīn chēng niàn ? yòu yú guò qù bù kě shuō bù kě shuō ā sēng qí jié ,
yǒu fó chū shì , hào shī zǐ hǒu rú lái 。 ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng ,
yí niàn guī yī , shì rén dé yù wú liàng zhū fó mó dǐng shòu jì 。
yòu yú guò qù yǒu fó chū shì , hào jū liú sūn fó 。
ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng , zhì xīn zhān lǐ , huò fù zàn tàn ,
shì rén yú xián jié qiān fó huì zhōng , wéi dà fàn wáng , dé shòu shàng jì 。

mǎn yuè fó 佛、 yuè miàn fó 佛， yǒu rú shì děng bù kě shuō fó 佛。
 shì zūn ! xiàn zài wèi lái yí qiè zhòng shēng , ruò tiān ruò rén , ruò nán ruò nǚ ,
 dàn niàn dé de yì fó míng hào , gōng dé dé wú liàng , hé kuàng duō míng ? shì zhòng shēng děng ,
 shēng shí sǐ shí , zì dé dà lì , zhōng bú duò è dào 。 ruò yǒu lín mìng zhōng rén ,
 jiā zhōng juàn shǔ , nǎi zhì yì rén , wèi shì bìng rén gāo shēng niàn yì fó míng ,
 shì mìng zhōng rén , chú wǔ wú jiàn zuì , yú yè bào děng xī dé xiāo miè 。
 shì wǔ wú jiàn zuì , suī zhì jí zhòng , dòng jīng yì jié , liǎo bù dé chū ,
 chéng sī lín mìng zhōng shí , tā rén wèi qí chēng niàn fó míng , yú shì zuì zhōng ,
 yì jiàn xiāo miè 。 hé kuàng zhòng shēng zì chēng zì niàn , huò fú wú liàng , miè wú liàng zuì 。
 dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn zhōng

lí 離	pó 婆	lí 離	pó 婆	dì 帝		qiú 求	hē 訶	qiú 求	hē 訶	dì 帝		tuó 陀	luó 羅	ní 尼	dì 帝		ní 尼	hē 訶	là 囉	dì 帝
pí 毗	lí 黎	nǐ 你	dì 帝			mó 摩	hē 訶	qié 伽	dì 帝		zhēn 真	líng 陵	qián 乾	dì 帝		suō 娑	pó 婆	hē 訶	<i>Seven times</i>	
ná 南	mó 無	hē 喝	là 囉	dá 怛	nuó 那		duō 哆	là 囉	yè 夜	yé 耶		qié 佉	là 囉	qié 佉	là 囉		jù 俱	zhù 住	jù 俱	zhù 住
mó 摩	là 囉	mó 摩	là 囉		hǔ 虎	là 囉		hōng 吽		hè 賀	hè 賀		sū 蘇	dá 怛	nǚ 孃		hōng 吽			
pō 潑	mǒ 抹	nǚ 孃		suō 娑	pó 婆	hē 訶	<i>Three times</i>													
pǔ 普	xián 賢	qǐ 啓	wèn 問		dì 地	zàng 藏	hóng 宏	kāi 開		sān 三	tú 塗	liù 六	dào 道	jué 絕	chén 塵	āi 埃				
pǔ 普	guǎng 廣	wèn 問	rú 如	lái 來		shòu 授	jì 記	shí 十	zhāi 齋		jiē 接	yǐn 引	shàng 上	lián 蓮	tái 臺					
ná 南	mó 無	cháng 常	zhù 住	shí 十	fāng 方	fǎ 法	<i>Three times</i>													